

Zmluva o spolupráci
Účasť externého experta na študijnej návšteve projektu „Spoločenstvo vylúčených komunit“ (4)

1. Inovačné partnerské centrum

Adresa: Hlavná 139, Prešov 080 01

ďalej len "IPC", zastúpený Mgr. Jozef Šimko, riaditeľom záujmového združenia

a

2. Karolína Pohlídalová

Dátum narodenia:

Číslo OP:

Adresa:

Národnosť: česká

Tel. číslo:

E-mail:

Ďalej len "externý expert"

Obe strany (ďalej aj ako „účastník“) sa dohodli na špeciálnych podmienkach a prílohe, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o spolupráci („zmluva“):

Číslo grantovej zmluvy:

2022-3-SK02-KA210-YOU-000102201

Názov projektu:

Spoločenstvo vylúčených komunit (Kľúčová akcia 2)

Špecifické podmienky

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

1.1 IPC poskytne finančnú podporu externému expertovi v objeme a štruktúre výdavkov podľa rozpočtu projektu a grantovej zmluvy a vytvorí vhodné podmienky pre aktivitu *Účasť externého experta na študijnej návšteve „Study Visit v SR“ projektu Spoločenstvo vylúčených komunit* v rámci programu Kľúčová akcia 2.

1.2 Externý expert sa zaväzuje vykonávať činnosť špecifikovanú v článku 7 po dobu trvania aktivít, na ktorých sa zúčastňuje.

ČLÁNOK 2 – NADOBUDNUTIE PLATNOSTI A DOBA TRVANIA MOBILITY

2.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma stranami, nie však skôr ako prvý deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle IPC.

2.2 Účasť externého experta na študijnej návšteve začne 24. apríl 2023 a skončí 26. apríl 2023.

2.3 Celkové trvanie účasti externého experta nepresiahne 5 dní.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

3.1 Externému expertovi bude vyplatená odmena v zmysle rozpočtu projektu za koordináciu študijnej návštevy. Odmena bude vo výške 50,- eur.

3.2 Na základe vzájomnej dohody patrí externému expertovi v zmysle rozpočtu projektu paušál počas trvania študijnej návštevy vo výške 187,39 -€ (0,17 € jednotková cena za km cesta osobné auto x 1102,3 počet km).

ČLÁNOK 4 – PRÁVA, POVINNOSTI A ZODPOVEDNOSŤ

4.1 Miestom výkonu účasti externého experta na študijnej návšteve je Slovenská republika.

4.2 Externému expertovi je zabezpečené ubytovanie po dobu trvania študijnej návštevy.

4.3 Externý expert zabezpečí účastníkom prepravu na miesto študijnej návštevy osobným autom (ŠPZ vozidla: 9T90999)

4.4 Povinnosťou externého experta je viesť si denný záznam činností, ktorý bude slúžiť pre spracovanie záverečnej hodnotiacej správy z pracovnej cesty.

ČLÁNOK 5 – PLATOBNÉ NÁLEŽITOSTI

5.1 Odmena za odvoz a koordináciu účastníkov v celkovej výške 237,39 -€ bude prevedená na bankový účet externého experta IBAN: jednorazovo po skončení predmetu zmluvy.

ČLÁNOK 6 – JAZYKOVÁ PODPORA

6.1 Externý expert sa bude zúčastňovať na všetkých naplánovaných aktivitách v rámci propagačného podujatia, ktoré budú prebiehať v rodnom alebo českom jazyku, preto externý expert nebude potrebovať jazykovú podporu.

ČLÁNOK 7 – ÚLOHY A NÁPLŇ EXTERNÉHO EXPERTA

7.1 Úlohy externého experta:

- preukazuje zodpovednosť a záväzok počas trvania propagačného podujatia
- koordinuje plán aktivít
- je flexibilný v prípade zmeny v programe
- venuje svoj čas, energiu pre ciele projektových aktivít
- spolupracuje na vypracovaní záverečnej správy z pracovnej cesty, potrebnej k vyúčtovaniu výdavkov.

7.2 Náplň činnosti:

- koordinácia študijnej návštevy
- príprava príspevkov do diskusií v rámci študijnej návštevy
- pomoc pri organizovaní workshopov v zmysle projektového zámeru
- vytváranie záznamov, fotografií a audiovizuálnych záznamov z podujatia

ČLÁNOK 8 – APLIKOVANÉ PRÁVO

8.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zákonom o cestovných náhradách č. 283/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (§ 1 ods. 2 písm. c) a § 34)

ČLÁNOK 9 – ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Dodatky tejto zmluvy môžu byť dojednané písomne. V prípade závažných úprav bude podpísaná nová zmluva.

9.2 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden originál zmluvy je určený pre IPC a jeden pre externého experta.

Externý expert za IPC

v.r.

.....

Karolína Pohlídalová

Riaditeľ IPC

v.r.

.....

Mgr. Jozef Šimko

V Prešove, dňa 21.04.2023

V Prešove, dňa 21.04.2023

Zmluva o spolupráci
Účasť externého experta na študijnej návšteve projektu „Spoločenstvo vylúčených komunít“ (5)

1. Inovačné partnerské centrum

Adresa: Hlavná 139, Prešov 080 01

ďalej len "IPC", zastúpený Mgr. Jozef Šimko, riaditeľom záujmového združenia

a

2. Ivana Németová

Dátum narodenia:

Číslo OP:

Adresa:

Národnosť: slovenská

Tel. číslo:

E-mail:

Ďalej len "externý expert"

Obe strany (ďalej aj ako „účastník“) sa dohodli na špeciálnych podmienkach a prílohe, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o spolupráci („zmluva“):

Číslo grantovej zmluvy:

2022-3-SK02-KA210-YOU-000102201

Názov projektu:

Spoločenstvo vylúčených komunít (Kľúčová akcia 2)

Špecifické podmienky

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

1.1 IPC poskytne finančnú podporu externému expertovi v objeme a štruktúre výdavkov podľa rozpočtu projektu a grantovej zmluvy a vytvorí vhodné podmienky pre aktivitu *Účasť externého experta na študijnej návšteve „Study Visit v SR“ projektu Spoločenstvo vylúčených komunít* v rámci programu Kľúčová akcia 2.

1.2 Externý expert sa zaväzuje vykonávať činnosť špecifikovanú v článku 7 po dobu trvania aktivít, na ktorých sa zúčastňuje.

ČLÁNOK 2 – NADOBUDNUTIE PLATNOSTI A DOBA TRVANIA MOBILITY

2.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma stranami, nie však skôr ako prvý deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle IPC.

2.2 Účasť externého experta na študijnej návšteve začne 24. apríl 2023 a skončí 26. apríl 2023.

2.3 Celkové trvanie účasti externého experta nepresiahne 5 dní.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

3.1 Na základe vzájomnej dohody patrí externému expertovi v zmysle rozpočtu projektu finančná náhrada za PHM počas trvania študijnej návštevy vo výške 112,71,-€ (0,17 € jednotková cena za km cesta dopravným prostriedkom x 663 počet km).

ČLÁNOK 4 – PRÁVA, POVINNOSTI A ZODPOVEDNOSŤ

4.1 Miestom výkonu účasti externého experta na študijnej návšteve je Slovenská republika.

4.2 Externému expertovi je zabezpečené ubytovanie po dobu trvania študijnej návštevy.

4.3 Externý expert zabezpečí účastníkom prepravu na miesto študijnej návštevy osobným autom (ŠPZ vozidla: KE014EO)

4.4 Povinnosťou externého experta je viesť si denný záznam činností, ktorý bude slúžiť pre spracovanie záverečnej hodnotiacej správy z pracovnej cesty.

ČLÁNOK 5 – PLATOBNÉ NÁLEŽITOSTI

5.1 Odmena za PHM v celkovej výške 112,71,-€ bude prevedená na bankový účet externého experta IBAN: jednorazovo po skončení predmetu zmluvy.

ČLÁNOK 6 – JAZYKOVÁ PODPORA

6.1 Externý expert sa bude zúčastňovať na všetkých naplánovaných aktivitách v rámci propagačného podujatia, ktoré budú prebiehať v rodnom alebo českom jazyku, preto externý expert nebude potrebovať jazykovú podporu.

ČLÁNOK 7 – ÚLOHY A NÁPLŇ EXTERNÉHO EXPERTA

7.1 Úlohy externého experta:

- odvoz 3 účastníkov študijnej návštevy na miesto konania
- preukazuje zodpovednosť a záväzok počas trvania propagačného podujatia
- koordinuje plán aktivít
- je flexibilný v prípade zmeny v programe
- venuje svoj čas, energiu pre ciele projektových aktivít
- spolupracuje na vypracovaní záverečnej správy z pracovnej cesty, potrebnej k vyúčtovaniu výdavkov.

7.3 Náplň činnosti:

- koordinácia študijnej návštevy
- príprava príspevkov do diskusií v rámci študijnej návštevy
- pomoc pri organizovaní workshopov v zmysle projektového zámeru
- vytváranie záznamov, fotografií a audiovizuálnych záznamov z podujatia

ČLÁNOK 8 – APLIKOVANÉ PRÁVO

8.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zákonom o cestovných náhradách č. 283/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (§ 1 ods. 2 písm. c) a § 34)

ČLÁNOK 9 – ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Dodatky tejto zmluvy môžu byť dojednané písomne. V prípade závažných úprav bude podpísaná nová zmluva.

9.2 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden originál zmluvy je určený pre IPC a jeden pre externého experta.

Externý expert za IPC

v.r.

.....

Ivana Németová

V Prešove, dňa 21.04.2023

Riaditeľ IPC

v.r.

.....

Mgr. Jozef Šimko

V Prešove, dňa 21.04.2023

Príloha I

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť

Každá zo strán tejto dohody zbaví druhú stranu z akéhokoľvek občianskoprávnej zodpovednosti za škody, ktorá vznikne jej alebo jeho zamestnancom v dôsledku plnenia tejto dohody, pokiaľ takéto škody nie sú dôsledkom závažného a úmyselného pochybenia druhej strany alebo jeho zamestnancov. Národná agentúra pre Slovensko, Európska komisia, ani ich zamestnanci nenesú zodpovednosť v prípade poistnej udalosti v rámci dohody v súvislosti s akoukoľvek škodou vzniknutou v priebehu vykonávania obdobia mobility. V dôsledku toho Národná agentúra pre Slovensko alebo Európska komisia neprijme žiadnu žiadosť o náhradu škody sprevádzajúcu takúto udalosť.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

V prípade porušenia zo strany dobrovoľníka plniť niektorú z povinností vyplývajúcich z dohody, a to bez ohľadu na dôsledky ustanovené podľa platného práva, inštitúcia má právomoc vypovedať alebo od dohody odstúpiť bez akejkoľvek ďalšej právnej formality, ak dobrovoľník nekoná v lehote jedného mesiaca odo dňa prijatia oznámenia doporučeným listom. Ak dobrovoľník ukončí dohodu pred konečným termínom dohody alebo ak on/ona neakceptuje dohodu v súlade s pravidlami, musí on/ona vrátiť sumu grantu už vyplatenú.

V prípade ukončenia zo strany účastníka z dôvodu "vyššej moci", t.j. nepredvídateľné výnimočné situácie alebo udalosti mimo kontroly účastníka a nie následkom pochybenia alebo nedbanlivosti na jeho/jej strane, dobrovoľník má nárok na sumu finančnej podpory podľa bodu 3.1 zodpovedajúcej skutočnej dĺžke trvania obdobia mobility, a nie dojednanej dĺžke obdobia mobility ako je definovaná v článku 2.2.

Článok 3: Ochrana dát

V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení spracúva prevádzkovateľ, ktorým je Inovačné partnerské centrum Prešov (ďalej len „IPC“), so sídlom Hlavná 139, 080 01 Prešov, osobné údaje uvedené v zmluve vyššie za účelom účasti na vyššie uvedenej akcii (projektové stretnutie) IPC Prešov (ďalej len „Akcia“) po dobu 10 rokov. Osobné údaje sú poskytnuté od dotknutej osoby (ktorej sa poskytuje táto informácia) na vyššie uvedenú Akciu prihlásila. Osobné údaje sú poskytnuté v rozsahu: meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého bydliska, číslo OP, národnosť, telefonický kontakt, emailový kontakt, IBAN a swift a sú spracúvané ďalej na základe plnenia zmluvného vzťahu. Získané údaje

nepodliehajú profilovaniu ani automatizovanému rozhodovaniu. IPC Prešov týmto prehlasuje, že nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny ani medzinárodnej organizácie. Na základe písomnej žiadosti máte právo: žiadať o prístup k svojim osobným údajom a o opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov; namietat spracúvanie svojich osobných údajov a ich prenosnosť; podať návrh na začatie konania na úrade na ochranu osobných údajov SR. Dotknutá osoba vyhlasuje, že poskytnuté osobné údaje sú pravdivé, aktuálne a boli poskytnuté slobodne. Zároveň týmto udeľuje súhlas so zaradením elektronickej adresy do databázy IPC Prešov a so zasielaním informácií o jej aktivitách a tiež súhlas na vyhotovenie a použitie obrazových snímok z Akcie s cieľom zdokumentovania činnosti prevádzkovateľa v súvislosti s touto Akciou.

Článok 4: Kontroly a audity

Strany tejto dohody sa zaväzujú poskytnúť akékoľvek informácie požadované Európskou komisiou, Národnou agentúrou Slovenska, alebo inými externými subjektmi poverenými Európskou komisiou alebo Národnou agentúrou Slovenska, ktoré skontrolujú, že obdobie mobility a stanovenia dohody sú riadne vykonávané.